ANUL I No. 203. A DOUA EDITIUNE DUMINICA 27 IULIE 1886

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE
SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE:
In țară pe 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
in străinetate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei
ABONAMENTELE INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI

REDACȚIA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
Proprietar

ANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la *Lastria Agency, Constantinople* Kavakey Dermen Han, 16 Galata.
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri și reclame pe pagina treia 2 lei linia.

ADMINISTRATIA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

SCOALA REGIMULUI

MOSTENITORUL TRONULUI

LIBERALISMUL SI LIBERTATEA

SERBAREA DE LA HEIDELBERG-CONCURENTA ANGLO-RUSA

Incidentul de la granița

VELUL ALBASTRU

MIZERIILE LONDREI

SCOALA REGIMULUI

Se agitaŭ de ver-o două ore în consiliul de miniștrii. Toți membrii cabinetului eraŭ de față.

In ajun, președintele consiliului, într'un moment de luciditate, văzu și simți că toată țesătura de intrigi, influențe și interese, grație cărora ține puterea, se slăbise cu tot dina dinsul și declară în parlament că 'și dă demisiunea.

Comedia aceasta se repetase, ce e drept în multe și nenumărate rânduri, și toți am surîs când am văzut'o reproducându-se.

— Nu e cu putință ca șeful statului să consimță a se despărți de dânsul. Situațiunea în afară pare destul de complicată; și în asemenea momente Regele are nevoe de un șef de cabinet flexibil și compromis.

Așa raționaŭ aproape toți câți avem experiența lucrurilor de la noi. In acest sens glăsuiaŭ toate precedentele constituționale ale regimului.

— Părerea aceasta e întemeiată, ne răspundeaŭ câți-va contrazicători, dar obiectaŭ, și poate cu cuvênt, că de astă-dată scena se reproduce în condițiuni mai serioase.

Așa era. Președintele Camerii însuși ceruse cuvêntul cu ocasiunea discuțiunei unei legi financiare, și înfierase administrația d-lui Brătianu. Nimic nu fu cruțat de președintele adunării. Ruina țării, sărăcia muncitorului, grija de noile generațiuni, pe cari politica financiară și economică a guvernului le sacrifică, totul fu pus înainte.

Tonul grav și hotărâtor, atitudinea serioasă și convingătoare a generalui Lecca, veniră să complecteze tabloul care păru cu totul întunecos înaintea ochilor președintelui consiliului.

Cum vedem, un conflict, o deosebire marcantă de vederi se ivise între ceĭ ceĭ doĭ președinți. Ce e mai mult Camera părea că înclină către părerea președintelui ei, în cât situațiunea cabinetului se înfățișa ca fiind cu totul compromisă.

Votul în Cameră se amână după cererea d-lui Brătianu care declară că va avisa.

Ei bine, despre acest avis era vorba în Consiliul de miniștrii, de care vorbim la început.

Toți consilierii Tronului eraŭ consternați. Titularul Justiției abea că mai îngâna câte-ceva. In colo, singur președintele Consiliului perora cu incoherența lui obicinuită, colegilor săi, despre câte în lună și în soare.

Cugetaŭ de două-ore la o soluție a crizei și nu o găseaŭ.

Singurul punt asupra căruia toți căzuseră de acord și fără multă dificultate, fu ca să nu părăsească puterea. Era vorba numai de o eșire cu aparențe mai mult saŭ mai puțin oneste spre a ajunge aci.

Momentul era suprem. — Ministrul Instrucțiunei publice nu'și putea închipui să piarză pentru totd'a-una ocazia de a mai veni odată în capul oficiuiui de externe. Cel de la Justiție mai avea multe *epurațiuni* de făcut prin personalul departamentului său și era neconsolat la idea că perde ocazia de a le realisa. Cel de la Domenii era posomorât cugetând că nu e puțin lucru, nu e mică deosebirea că d'intr'un ministru dator statului în calitate de arendaș, să deviĭ de odată un simplu arendaș ce poate fi urmărit dintr'o zi în alta. Titularul Lucrărilor publice cugeta la podul peste Dunăre.

Cel mai nemulțumit din toți părea d. I. C Brătianu: întâiŭ, fiind-că nu 'i era comod ca din cancelar al regatului să devie simplu speculant de produse naționale domestice și secundo, fiind că vedea că colegii săi nu sunt capabili să'i dea o ideie cu care să salveze situația.

* * *

Cititoriĭ știŭ ce s'a urmat de aci: Brătianu a rămas tot cancelar. Generalul Lecca s'a reîntors la președenția camerii și.... comedia s'a sfârșit.

Cam așa se țin toate consiliele de miniștrii și ast-fel de soluții iaŭ toate cestiunile fie de principii, fie de interes vital pentru țară.

In consiliul de miniștrii se oglindește astă-zi scoala politică a regimului.

Rĕul e mare negreșit, consecințele pot fi fatale, dacă starea de lucrurĭ nu va fi radicalmente schimbată.

Resultatul final fu că guvernul discreditat, compromis alergă la noi mijloace de menținere.

Crezu că scriĭ importați din afară ar fi singuri capabili să 'i mai laude faptele, ceĭ din țară rărindu-se saŭ fiind deochiați.

Așa cugetă și făcu.

Principiile de întâiul rând, pe care se razimă astăzi modul de a fi al statului modern, sunt ridiculizate de autoriĭ scoalei politice de la noi.

Nu vĕzurăm, în adevĕr, chiar eri petrecându-se un fapt care trebue să umple de întristare și de indignațiune inima fie-căruia cetățean cu tradițiuni în astă țară?

Domniĭ âștia de la guvern, după ce aŭ cântat bine-facerile libertății pe toate ariele și pe toate tonurile, ajunși la putere, și'aŭ bătut joc și de libertate și de țară.

Acum eĭ aŭ obosit: însă, ca să nu piarză obiceiul aŭ angajat pe un venetic să vie să predice libertatea pe malurile Dâmboviței.

N'ați vĕzut ieri cu ce aplomb, cu câtă ostentațiune acest necunoscut își descria rolul și chemarea în foia oficiului nostru de externe?

Dacă nu lipsa de baniĭ, ci amorul libertății; dacă nu meritele 'i obscure, ci flacĕra umanitară a binelui îl silește să înalțe imnuri până la cer în onoarea libertății, ducă-se acolo, între sĕlbaticiĭ canibali, în țara mormonilor saŭ la isvoarele Nigerului ca să propăvăduiască principiile umanitare de care se crede inspirat.

S'ar duce, dar acolo n'ar fi hrănii din fondurile secrete ale ministrului de externe. S'ar duce dar acolo n'ar avea curagiul el, strĕinul, să insulte zilnic fără teamă și fără rușine pe membriĭ ceĭ mai respectabili ai partidului opoziționist.

S'ar duce, dar acolo 'i-ar fi poate cu greŭ să spue, ce a fost și ce a făcut pe malurile Dâmboviței.

Iată cum se face politica de principii în consiliul de miniștriĭ; iată cum această politică e propovĕduită de stipendiații guvernului; iată esemple rușinoase și desonorante pe care regimul actual le încredințează istoriei, spre a sluji de nutriment zilnic noilor generațiuni.

Aci începe și se încheie scoala politica actuală.

Sandu

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Londra, 6 August.—Camera comunelor a ținut o ședință, care a fost cu totul consacrată la prestarea jurământului.

Nis. 6 August. — Skupștina a aprobat proiectul ce autorisă pe guvern a cumpĕra 5000 de acțiuni de ale Societății monopolului tutunurilor. Ea s'a amânat până la 5/17 Octombre.

Hamburg, 6 August. — Opt socialiști, cari țineaŭ o ședință secretă într'o cârciumă, aŭ fost arestați dimpreună cu cârciumarul.

Poliția a găsit un mare numĕr de liste de subscripțiuni, registre de socoteli și scrisori.

Roma, 6 August.—Cholera s'a ivit la Florenza.

MOSTENITORUL TRONULUI

Cestiunea moștenirii tronului are necontestat o mare însemnătate și vedem cu plăcere că ziarul *Epoca* a abordat'o. Voiŭ adăoga și eŭ câte-va observațiuni:

La 1881 Regele Carol, fie din propriul sĕŭ cap, fie după sfatul logofeților sĕi, a propus pe unul din nepoții sĕi pentru a'l urma pe tronul acestei țĕri.

Dacă M. S. Regele Carol, care de la 1866 și până în present continuŭ în contact cu Romînii, nu s'a putut încă asimila cu noi, după cum am fi dorit'o cel puțin noi, apoi ce putem oare să ne așteptam de la acel tĕnĕr principe care până acum a petrecut 15 zile în țara Românească?

Față cu progresul aproape nul—în identificare cu Românul — a Maj. Sale și cu aptitudinele positiv micĭ și anulate prin o îndepărtare constantă a moștenitorului tronului, este oare de mirat ca dinasticismul cel mai înfocat să se răcească din zi în zi?

Din aceĭ doĭ moștenitoriĭ, desemnați prin actul din 1881, unul astă-zi de sigur că nu se mai poate sui pe tronul României. Principele Ferdinand, cel mai mare din amêndoĭ cari eraŭ în putința de a urma Regelui Carol, de și ajuns în vîrsta de 21 anĭ pentru a putea face renunțarea ce 'i s'ar cere când ar fi definitiv recunoscut de moștenitor, astă-zi nu mai trebue și nu mai poate fi primit de moștenitor.

Principele avea de renunțat în familia sa la unele foloase însemnate saŭ, nerenunțând acolo, trebuia să renunțe aici. — Ar fi putut să nu se pronunțe; îndată ce a ajuns la majoritate însĕ, el a preferit și arată că nu înțelege a renunța în patria sa.

O dovadă de aceasta este că, după ce în 1881 a fost declarat de moștenitor al tronului României, a găsit de cuviință să intre în serviciul militar german; suntem dar autorizați a susține că principele Ferdinand, nepotul Maj. Sale Regelui, a renunțat la tronul României.

Avem o armată demnă ca în rîndurile ei se figureze un Hohenzollern.— Dacă casca prusiană nu este principala podoabă a armatei noastre, în ce privește însĕ instrucțiunea, ea nu lasă mult de dorit, chiar luându-se de termin de comparație escelenta armată prusiană!

Avem și un articol în codul civil care este aplicabil Românilor în genere și cu atât mai vârtos moștenitorului tronului a căruia libertate de cult, de cetățenie și de profesiune sunt espres mărginite prin rostirea pactului nostru fundamental, și acel articol rostește că Românul nu poate se intre în serviciul militar a unei puteri streine fără autorizare. Cu atât mai vîrtos moștenitorul nu poate face serviciul militar într'o armată streină, căci serviciul militar începe în toate armatele cel mai de vreme la 18 anĭ și moștenitorul la 18 anĭ este senator și e dator să ia parte la ședințele Senatului.

Rostirea Constituțiunei că face parte din senat nu înseamnă numai dreptul de a frecuenta ședințele Senatului ci îndatorirea de a lua parte la lucrările maturului corp și de a se iniția cu nevoile, obiceiurile țĕrei și cu propriele sale îndatoriri, căci legiuitorul constituțional nu putea să uite ca alt-fel un domnitor strein este o nenorocire pe capul țĕrei.

Dară al doilea nepot al Maj. Sale ce face?

Principele Carol vine se'și petreacă vacanțele școlare în țara Românească întocmai cum se duc condiscipulii sĕi englezi să viziteze cu rizicul de ași frânge gâtul prăpăstiile munților din Elveția.

Alteța Sa va face cunoștința de aproape cu smerita slugă a tronului: I. C. Brătianu și cu autorul broșurei atât de celebre «spionul prusian» de care s'a lepădat în schimbul unui portofoliu. Poate că va merge se viziteze câteva domenii particulare a M. S. și altele a Coroanei și pe urmă se va întoarce în țara sa unde un autor inspirat împrumutându'i condeiul va eși iscălit de Alteța sa la iveala tiparului «Rumaenische Skizzen; Errinerungen aus meiner Vergnugungsreisen im weiten Orient» saŭ «Die Moglichkeit Rumaenien mit Deutschen zu kolonisiren.»

«Skițe românești», «amintirĭ din călătoriile mele de plăcere în Orient» saŭ «Posibilitatea d'a coloniza România cu Germania.»)

Asemenea merite literare sunt ele oare menite a mări numĕrul dinastiilor în țara noastră?

I. G. G.

LIBERALISMUL SI LIBERTATEA

In aceste timpurĭ de democrație și de preponderență a claselor inculte și, ce e și mai rĕŭ, a claselor semiculte cuvintele aŭ luat o importanță extra-ordinară. De câte orĭ n'am vĕzut în acest ultim sfert de secol, niște mediocriĭ rhetorĭ fără principiĭ ca și fără moralitate bucurându-se de o mare influență, grație unei etichete populare, precum marfa cea mai proastă și cea mai falsificată adese-orĭ se pune la adăpostul unei firme onorabile.

Nicĭ un partid n'a tras un mai mare folos din această putere magică a cuvintelor ca partidul liberal. In zadar am votat o constituțiune în care toate libertățile eraŭ garantete: basându-se pe o simplă înrudire *fonetică* cu cuvântul *libertate*, liberalismul n'a încetat d'a pretinde că el singur are monopolul liberalismului.

Nu'ĭ nevoe să zicem că nimic nu justifică această pretențiune exorbitantă.

Și aci nu vorbim de partidul colectivist. Colectivitatea nu e altceva de cât o companie de exploatațiune care și-a întins câmpul operațiunelor sale peste toată România; nu cereți de la dînsa principiĭ: spre a avea principiĭ e nevoe de un cap care să cugete și colectivitatea în loc de cap n'are de cât un stomach.

Ne adresăm liberalilor sinceri onești și pretindem că principiile lor pot mai greŭ garanta domnia libertățeĭ ca principiile noastre.

Ne întrebăm: pentru ce oare garantarea libertății individuale, libertății presei, libertății întrunirelor etc. ar corespunde mai mult principiilor și idealului liberalismului de cât principiilor și idealului *nostru*?

Idealul Liberalismului, chiar celui mai onest și celui mai sincer, e în tot d'a una puterea dată numĕrului și fiind că, din nenorocire, clasele cele mai inculte și sărace sunt cele mai numeroase, aceasta să traduce prin guvernarea Statului de către ignoranți, cari ne fiind în stare d'a să ocupa mereŭ cu afacerile statului și de a le pricepe, delegă puterile lorcelor care ĭi măgulesc mai mult, acelor politicianĭ, cangrena necesară a tutulor partidelor liberale, rasă infamă, flămândă dar lacomă, incapabilă dar vorbitoare, vrăjmașe a poporului de care să slujește pentru a'l exploata

Ei bine, întrebăm pe orĭ care om de bună credință: Să poate ca tocmai ceĭ a căror ideal politic este strivirea minorității culte prin mase, să vie să ne vorbească de libertate?

Libertatea! Dar masele nici nu să îngrijesc de dînsa; istoria o dovedește.

Nu aŭ dat'o cu bucurie pe mâinele lui Cesar sunt un-spre-zece secole, în schimbul cărora petreceri de circ?

Și mai de curând, la începutul și în mijlocul secolului acesta, n'aŭ căzut ele la picioarele celor doĭ Napoleonĭ, sacrificând libertățile publice unei glorii vremelnice.

Ca afacerile să meargă momentan bine, ca impositele să fie mai ușoare, ca miliția să ceară mai puțini recruți, acestea sunt cestiuni cari trebue fără îndoială se preocupe orĭ ce partid politic, dar care mai mult ca libertatea interesează masele.

Și liberalii știu atât de bine aceasta în cât eĭ vorbesc de libertate mai cu seamă când să adresează claselor luminate or tinerimeĭ culte de prin școale. Când să adresează maselor, în toate timpurile și în toate țările, începând de la acel Cleon pe care l'a înfierat Aristophan, până la demagogii Revoluțiunei, toți fac apel la aceste două pasiuni: ura superiorităților și surexcitarea nesănătoasă a poftelor materiale.

Să înceteze dar liberalismul d'a trage folos dintr'o simplă asemănare de cuvinte. Se pot găsi, suntem convinși, printre liberali câți-va amicĭ sinceri ai libertăților publice, dar am arătat că principiile liberalismului sunt absolut defavorabile desvoltării lor.

Principiile noastre, din contra, aŭ o continuă tendință d'a întinde libertățile până la cea din urmă limită posibilă, adică până la momentul când ea ar călca peste libertatea altuia.

Nu mai știm care reptilă scria într'o zi, vorbind de răspunsul nostru energic, amenințărilor poliții: vedeți atitudinea factioasă și amenințătoare a acestor tinerĭ? Ce să va întâmpla, și în ce pericol să vor găsi libertățile publice când vor fi la putere!

Suntem prea mândriĭ pentru a răspunde unor asemenea insinuațiuni, venind de la un asemenea organ, dar credem că trebue să știe opinia publică și în deosebi tinerimea, căreia mai cu seamă ne adresăm, că la putere ca și în opoziție vom apăra libertatea pe care o privim ca un drept inviolabil a oricăruĭ om civilisat.

www.dacoromanica.ro

BULETIN EXTERIOR

SERBAREA DE LA HEIDELBERG

CONCURENTA ANGLO-RUSA

In zilele din urmă Germania întreagă a sĕrbătorit aniversarul de 500 ani a fundăreĭ universităţeĭ din Heidelberg. La această serbare a asistat tot ce posedă Germania ca inteligenţă şi ca ştiinţă. Faptul în sine s'ar fi putut considera ca neavând o însemnătate politică fiind mai mult o solemnitate a literilor. Cu toate acestea sunt unele împrejurări cari aŭ dat serbăreĭ caracterul unuĭ eveniment politic şi carĭ merită d'a fi observate.

Mai înainte de toate este de observat că, cu toate că universitatea din Heidelberg aparţine mareluĭ ducat de Baden şi că dânsa este fundată sub patronagiul familieĭ princiare ce domneşte încă în Carlsruhe, în tot cursul serbărilor primul rol a fost jucat de principele de coroană German, care fusese trimis de Impĕratul Wilhelm pentru a l representa. Prin aceasta s'a accentuat încă odată strânsa unire a statelor semi-indipendente germane sub conducerea caseĭ de Hohenzollern şi subordonarea particularismuluĭ, ce există încă cu oare-carĭ putere în sudul Germanieĭ, mareĭ ideĭ a Imperiuluĭ german.

O altă împrejurare ce are şi ea însemnătatea în ce priveşte mersul politicel generale în Europa, a fost discursul pronunţat cu ocasiunea serbăreĭ de principele de Coroană al Germanieĭ şi răspunsul pe care l'a făcut marele duce de Baden, ginerele Impĕratuluĭ Wilhelm.

In ambele cuvântărĭ s'a accentuat într'un mod categoric acţiunea pacĭfică pe care o esercită Germania şi maĭ ales Impĕratul eĭ. In discursul principelui moştenitor german a fost chiar un pasagiŭ care aduce aminte tinerimeĭ germane datoria ce o are d'a păstra vechile virtuţĭ a naţiuneĭ dupe ce prin bărbăţia eĭ a ajuns a stabili unitatea patrieĭ. Idea exprimată de principele e considerată de toată presa germană ca o combatere a militarismuluĭ exagerat care a început a înăbuşi vechiul avânt al poporuluĭ german spre ştiinţă şi artele păceĭ. Acest program ideal şi pacific eşit din gura acelui ce va fi chemat în puţin timp a conduce destinele imperiuluĭ german, a făcut sensaţiune, mai ales după ce a fost coroborat prin respunsul mareluĭ duce de Baden, care a celebrat pe bătrînul Suveran al Germanieĭ ca pe ocrotitorul păceĭ europeane.

Pe lîngă aceste împrejurărĭ ce aŭ dat serbăreĭ din Heidelberg o mare însemnătate politică, trebuie adăogat şi faptul destul de caracteristic a presenţeĭ unuĭ delegat oficial a sfântuluĭ Scaun. Fără îndoială este un semn al progresuluĭ ideilor ca Papalitatea să ea parte într'un mod oficial la o serbare în care se amintesc luptele seculare pe carĭ le-aŭ susţinut ştiinţa şi filosofia moderuă în favoarea libertăţeĭ de conştiinţă şi *liberuluĭ examen*.

Această manifestare a pontifuluĭ de la Roma merită încă maĭ mult d'a fi observată, când se gândeşte cine-va că universitatea din Heidelberg a fost una din cele dintĕĭ carĭ aŭ apĕrat cu căldură protestantismul contra persecuţiunilor bisericeĭ şi guvernelor cacatolice. Era firesc ca comentariele asupra acesteĭ atitudinĭ a scaunuluĭ papal să nu lipsească. Impresiunea generală a fost, că Leo al XIII-le trimiţând un delegat la aniversarul fundăreĭ universităţeĭ Heidelberg, a voit să deao nouă dovadă de spiritul de conciliaţiune ce domneşte în Vatican în privinţa soluţiuneĭ mareĭ cestiunĭ politico-religioase care este încă pendentă între Papalitatea şi Imperiul german.

* * *

Corespondenţa politică a publicat acum câte-va zile o corespondenţă din Petersburg în care să combate aserţiunile acelora carĭ privesc alianţa celor treĭ imperiĭ ca ruptă. Sorginţa oficioasă a acesteĭ corespondenţĭ îĭ da o oare care însemnătate. Ea dovedeşte că Rusia nu voeşte încă să înceapă o acţiune isolată în peninsula balcanică şi în acest scop ţine a nu să accentua slăbirea legăturilor ce existaŭ între dênsa şi alianţa austro-germană. Dar, în realitate, asigurările *Corespondenţeĭ politice* nu presintă o maĭ mare garanţie de autenticitate de cât ştirile celor-l'alte ziare carĭ susţin tesa contrarie. Rămâne dar constant că situaţiunea politică între marele puterĭ urmează a fi nesigură şi se va limpezi numaĭ în urma evenimentelor ce să vor produce într'un timp destul de apropiat.

Dovadă de acĕsta este misiunea luĭ Sir Whitte, actualul ministru englez la Bucureştĭ, la Gastein. Să ştie că acest diplomat trece de adversar sistematic al politicel ruseştĭ în Orient şi noĭ aci în Bucureştĭ am avut oare care dovezĭ de modul seŭ d'a gândi. Rolul pe care l'a jucat în Constantinopol cu ocaziunea ultimelor evenimente bulgaro-rumeliote şi ale conferenţeĭ, aŭ pus încă maĭ mult în evidenţa capacitatea luĭ.

Prin urmare trimiterea unuĭ diplomat atât de accentuat pe lângă principele de Bismark în urma întrevederel care a avut loc între marele cancelar german şi contele Kalnoky, poate fi considerată ca un simptom caracteristic al situaţiunel. Atât Anglia cât şi Rusia caută a atrage alianţa austro-germană în favoarea politicel lor. Intrebarea este : care din două va reuşi ?

V.

LISTELE COMUNALE

Că listele comunale s'aŭ dresat în mod părtinitor pentru ceĭ de la putere, nu e nicĭ-o îndoială.

Ne adăstam cu toţiĭ la aceasta, şi n'am resimţit nicĭ-o mirare.—Cetăţenilor alegătorĭ revenea misiunea d'a examina, nume cu nume, fie-care listă, din îndoitul punct de vedere: d'a cere adăogarea celor omişĭ şi eliminarea celor trecuţĭ fără drept.

Ambele aceste operaţiunĭ presintă dificultăţĭ foarte marĭ. Intr'adevĕr, sunt 15,046 alegătorĭ comunalĭ trecuţĭ în listele capitaleĭ.

Cum am putea noĭ—fie chiar împărţindu-ne sistematic această lucrare—să o îndeplinim, fără a comite numeroase erorĭ?

Această lucrare, pe lângă dificultatea materială ce presintă ; maĭ poate avea şi alte consecinţe neplăcute pentru aceia carĭ o întreprind.

Când e vorba de a adăoga în liste pe alegătorĭĭ omişĭ, nimic maĭ simplu. Dar când vroesc a contesta pe ceĭ ce se află înscrişĭ, lucrurile nu maĭ merg tot ast-fel.

A fi şters din listele electorale în urma uneĭ contestaţiĭ, pare ori-căruĭ om în genere o ruşine, o decădere pe care nu vrea să o sufere, şi adese ori să împotriveşte energic, şi cu sacrificiĭ considerabile la ştergerea sa.

Iar pe aceĭ carĭ ĭ-aŭ cerut ştergerea, carĭ aŭ subscris contestaţia şi aŭ susţinut'o înaintea justiţieĭ, pe aceia nu ĭĭ iartă nicĭ o dată.

Ast-fel se poate întâmpla ca membrĭĭ din Comitetele electorale opoziţioniste să alieneze multe simpatiĭ latente, să dea naştere la multe neînţelegerĭ, supărărĭ, defecţiunĭ chiar prin ştergerea puţin chibzuită din liste a celor ce deja se află înscrişĭ în acele liste.

Adese-orĭ vezĭ că vine cine-va cu o petiţie în mână deja acoperită cu câte o semnătură, două.

— Iscăleşte, te rog, e pentru nişte contestaţiĭ, îĭ cunoaştem noĭ pe ceĭ ce voim a contesta.

Câte o-dată omul îşĭ pune cu uşurinţă iscălitura. Şi nicĭ că 'şĭ o poate pune în deplină cunoştinţă de causă ; căcĭ nu poate d'o potrivă cunoaşte bine condiţiunile în care se află fie-care persoană trecu ă în listă, şi ce e drept, nimic maĭ greu, de cât să cunoştĭ împrejurările personale, pe care legea se basează ca să te admită saŭ să te escludă din listele electorale.

Eĭ bine s'a vĕzut casurĭ când între doĭ oamenĭ, necunoscuţĭ unul cu altul, exista o ură neîmpăcată, din faptul că acum câţi-va anĭ poate unul contestase pe cel-l'at din vre-o listă electorală. Aceasta era o injurie neuitată pentru contestat.

Aşa dar bine este să fim atenţĭ a cere înscrierea în liste a celor omişĭ, de cât a cere ştergerea din liste a celor ce se află deja trecuţĭ, daca nu suntem bine încredinţaţĭ — şi gata a produce dovezile necesare — cum că acele persoane nu meritĕ a fi trecute pe liste.

Căcĭ, daca nu reuşeştĭ cum-va a obţine ştergerea luĭ, aĭ reuşit de sigur a'l avea adversar, şi adversar înverşunat, de unde poate maĭ înainte era hesitant saŭ poate chiar partisanul vederilor politice ce însuţĭ împărtăşeştĭ.

In districte, unde lumea se cunoaşte maĭ bine, atât înscrierile cât şi ştergerile sunt făcute cu maĭ multă înlesnire.

INFORMATIUNI

Direcţiunea unuĭ ziar nu poate fi ţinută a avea un repertoriŭ întreg de tot ce s'a publicat cu 2 saŭ maĭ mulţĭ anĭ înainte, în alte gazete.

S'a întâmplat că s'a remis redacţiĭ noastre, spre publicare, două articole manuscrise, carĭ coprindeaŭ ideĭ şi fapte ce intraŭ în linia de conduită a noastră, dar care apăruserĕ acum duoĭ anĭ în *Naţiunea*.

Am prevenit pe lectorĭ despre această întâmplare înainte ca «V. Naţională» să fi scris şi am promis că am luat mĕsurĭ de a nu se maĭ reproduce asemenea incidente regretabile.

Alte lămuriri se pot vedea în declaraţia de maĭ la vale.

Declaratiune

Confraţiĭ meĭ de la *România liberă* luându-se după o descoperire a *Voinţeĭ Naţionale* prin care să arată că într'un numĕr al *Epocel* a apărut un articol care apăruse deja în *Naţiunea*, intitulează această reproducere de *plagiat*. Pentru a linişti conştiinţa tulburată a confraţilor meĭ îĭ trimet la declaraţiunea de alaltă-erĭ prin care s'a arătat deja regrete pentru această greşală a unuia din colaboratorĭĭ ziaruluĭ. Dar de *plagiat* nu poate fi vorba, căcĭ autorul articoluluĭ din *Naţiunea* şi acela care l'a reprodus în coloanele *Epocel* sunt tot eŭ subscrisul. Prin urmare m'am *plagiat* pe mine însumĭ şi anume în două articole: unul întitulat *Destrăbălarea colectivistă* şi altul *Diplomaţiĭ noştrĭ*. Prin urmare *România liberă* s'a prea grăbit a pune în joc *cinstea mea* care n'are nimic a face în acest incident.

Grigore Ventura

✖

D. Maior Rudeanu va fi numit adjutant regesc. Decretul de numire a fost trimes erĭ la Sinaia.

DIN TELEORMAN

Se trimite ziaruluĭ oficios de la Bulevard o scrisoare semnată **de 32 nume** prin care se dă desminţire *Epocel* pentru cele publicate în privinţa atentaturilor comise de administraţia acelui district, acum de curând.

Acel 32 semnatarĭ, indignaţĭ de acusaţiunile ce s'adus virtosuluĭ, capabiluluĭ, şi integruluĭ Prefect Kiriţescu, prin scrisoarea d-lor, voesc a 'l reface o virginitate morală, şi a-l lua pe garanţie spălându l de tote acusaţiunile ce din toate părţile se ridică în contră-i.

Interesant este a cunoaşte cine sunt persoanele carĭ libereză Prefectuluĭ de Teleorman acest important testimoniu de virtute.

Ni se comunică asupra d-lor amănuntele următoare le publicăm pentru edificarea publiculuĭ :

Z. Radulescu : De 4 anĭ primar al luĭ Kiriţescu.

După ce a fost cercelar ambulant prin sate, azĭ e cunoscut sub numele de Ţancu Ruşeanu, Ţancu Marchitanu. Misiunea luĭ ca primar este de a apăra şi susţine abusurile luĭ Kiriţescu, pentru că aceasta 'l-a dat în schimb antrepriza veniturilor comunale. Islazul comuneĭ l-a arendat pe nimic, pentru că antreprenorul 'l-a asociat şi pe el, vrând nevrând, la câştigurile sale.

Acest căţel Kiriţienesc a fost amestecat în faimoasa delapidare comisă, în prejudiţiul caseĭ comunale, de către casierul comunal Eliuţă Stefănescu, căcĭ la acea epocă Zancu Rădulescu era consilier comunal delegat de consiliŭ a gira casieria comunală.

Sunt nenumărate şi variate ghieşefturile ce face acest primar demn de Kiriţescu.

G. A. Parmatescu : Consilier judeţean ales de Kiriţescu ; membru în comisia de apel, dupe recomandaţia luĭ Kiriţescu, de unde primeşte o bună diurnă. Antreprenor al taxelor suplimentare de accise comunale, unde se face multe ghieşefturĭ. Furnisor al scoalel de meseriĭ a judeţuluĭ şi furnisor al caseĭ d-luĭ prefect Kiriţescu.

Andreiu Geraniu, ce 'ĭ se maĭ zice şi *Geremea :* Consilier judeţean ales de Kiriţescu, membru la comună, membru în comisia de apel unde primeşte diurnă. Furnisor al spitaluluĭ judeţuluĭ cu articole de băcănie.

Anghelache D. Popescu, ce 'ĭ se maĭ zice şi *Dracu :* De şease anĭ preşedinte al comitetuluĭ permanent. Cariera şi-a început'o cu slujba de odăiaş al Tribunaluluĭ Teleorman, demnitate în care a stat 10 anĭ, dupe aceasta a fost avansat copist în care calitate a trăit asemenea 10 anĭ ; în urmă s'a pomenit pomojnic din care slujbă iarăşĭ dupe zece anĭ a fost destituit. Din aceste ocupaţiunĭ se poate vedea că, din punct de vedere cultural, este dupe chipul şi asemănarea luĭ Kiriţescu.

Onorabilul s'a ilustrat comitând maĭ multe poesiĭ în următoarele ocasiunĭ :

a). La inaugurarea sălel de instrucţie a armatel a făcut următoarele versurĭ :

«Aceasta piatră fundamentala
«Ce se pune la aceasta hala.»

b). La un banshet a adresat Preşedintelui Tribunalului, d-luĭ I. Anastasescu Ghica aceste versurĭ :

«Când avem la Tribunal Presenidte ca Ghica
«Ţĕranuluĭ îĭ creşte chica»

c). Cu altă ocazie a strigat :

«Brătianu cu curcanii
«A trecut Balcanii.»

Dimun Lazar : Membru în consiliul judeţean ales de Kiriţescu. Membru în comitetul permanent.

Ţine o prăvălie de croitorie numaĭ ca să compleze între comersanţĭ. Dar numaĭ comersant nu maĭ este de mult. Ca marfă cine-va nu găseşte la el de cât *Voinţa Naţionala* şi *Monitorul Oficial*. Cabinet de lectură!

Alex. Stanculescu, căruia ĭ semaĭ zice şi *Oratoral Guvernului :* Fost notar în comuna Răioasa ; fost copist ; pomojnic şi greffer în Trib. prin vechime. Ajuns, din nenorocirea luĭ, substituit cu ocasiunea anchetel unel crime de infanticid 'şi-a arĕtat nemernicia până într'atât că îndată ce s'a vĕzut actele luĭ la Parchetul general imediat a fost destituit. Dat afară din rândurile magistraţilor, a fost îmbrăţişat de Kiriţescu.

Astă-zĭ a devenit :

Ajutor de primar în T.-Măgurele. Advocatul Primărieĭ.

In această profesiune s'a ilustrat, ca şi în magistratură trădând secretul profesional al clientuluĭ ; rostind înaintea tribunaluluĭ în plină şedinţă expresiunĭ nedemne de un advocat d. e. «dacă nu vĕ spuiŭ adevĕrul d-lor judecătorĭ, Tribunalul să mĕ scuipe». Pentru aceste fapte a fost pedepsit de Consiliul de disciplină, interzicêndu'ĭ de a maĭ pleda.

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

(16)

MIZERIILE LONDREI

XII

Taverna Dudului.

După invitaţiunea preşedinteluĭ, din causa spiritului de disciplină ce caracterisează întrunirile politice a libereĭ Englitere, toate capetele se întoarseră spre orator, care putu să urmeze cu discursul seŭ.

El vorbea, dacă ne amintim cuvintele luĭ Tom Flasher, asupra anulăreĭ decisiuneĭ luate câte-va zile maĭ înainte într un meeting ţinut la *Greystoke-Place*, prin stăruinţa luĭ Mac Allan şi Kunt, vânzătorul de vax, în virtutea căruia acest negustor chiar trebuia să remită Prinţuluĭ-Regent o petiţiune în care să arate suferinţele poporuluĭ şi să ceară guvernului să le uşureze cât maĭ în grabă.

Această procedare conformă legeĭ, foarte corectă, cu totul potrivită obiceiurilor naţiuneĭ engleze, plăcuse tuturor amicilor poporuluĭ carĭ gândeaŭ serios la uşurarea suferinţelor luĭ. Dar guvernul dintr'o parte, tulburătorĭĭ pe de alta, exaltaţĭ, nerăbdătorĭ, turma de vagabonzĭ carĭ aşteptaŭ să poată jafuĭ Londra, maĭ mulţĭ străinĭ plătiţĭ de St-Alianţă, hotărâse să strice acest plan.

Watson, oratorul, era un tânăr aproape de aceiaşĭ vârstă cu Irlandezul. Lucrător dibaciŭ, ca şi fratele seŭ, lupta cu toată inima pentru causa populară, dupe ce se aruncase, cu o aprindere generoasă, oarbă, în mişcarea ce se întindea atât de repede.

Sinceri, plinĭ de entusiasm, nu ghicise rolul mârşav ce 'şĭ luase William Castle, şi acesta îĭ întrebuinţa ca instrumente în meşteşugurile sale, gata să-ĭ sdrobească îndată ce vor deveni compromiţătorĭ saŭ numaĭ netrebuincioşĭ :

— Vĭ să vorbeşte de astă petiţiune 1), urmă oratorul îndată ce tăcerea să restabili, vreţĭ să ştiţĭ ce are să respundă Prinţul-Regent ?

— Da, da ! strigară din toate părţie ascultatorĭĭ îngrijaţĭ.

— Va răspunde că urechele sale nu trebue să fie supărate de sgomotul plângerilor voastre, că ceĭ din familia regală nu respund nicĭ odată la vre-o petiţiune dacă nu vine cum va de la nobilele Universităţĭ Oxford saŭ de Cambridge, saŭ de la corporaţiunea Londreĭ. Il aud strigând : Lăsaţi-ma în pace şi muriţĭ de foame. Şi cu toate acestea îş dă el însuşĭ titlu de părinte al poporuluĭ.

— Acest titlu aparţine altuĭ, întrerupse o voce ţipătoare.

— Luĭ Sir Francis Burdet, urmă pe un ton de bas un luntraş de la Tamisa.

— Ura ! trăiască Sir Francis Burdett, strigă tot auditorul.

— Tăcere ! Ascultaţĭ ! zise presidentul, ce nu-şĭ maĭ putea ţine firea, pe când Mac Allan strângea mâna luĭ Sir Francis pe care o simţea tremurând de emoţiune.

Acesta asista ast-fel, necunosut şi tăcut, la aste dulcĭ manifestărĭ a popularităţeĭ sale.

— El, Prinţul-Regent, tatăl nostru ! reluă Waston. Cea întâiŭ datorie a unuĭ părinte nu este de a ocroti pe copiĭ seĭ !

— Da ! da !

— Aşa face el ?

— Nu ! nu !

— Ne calcă drepturile. Luxul seŭ e mare, de şi ştie că baniĭ care 'l plătesc iese din buzunarele noastre. Noĭ, Englezĭ liberĭ, vom maĭ suferi multă vreme încă să fim trataţĭ, ca nişte sclavĭ negri, să fim călcaţĭ în picioare ca nişte pietre saŭ nişte putregaiurĭ netrebuincioase?

La aste cuvinte toată adunarea se sculă, dînd din mânĭ şi strigând :

— Nu ! nu ! să n'o maĭ suferim.

— Noĭ singurĭ trebue să luptăm pentru noĭ, fraţilor ! Putem s'aşteptăm ceva de la stăpânĭĭ noştrĭĭ :

— Nimic ! nimic !

— De la ultimul meeting, când am luat resoluţia de a ne ajuta unĭĭ pe alţĭ, câte-va persoane aŭ împărţit săracilor supă făcută cu oase fără carne ; suscripţiunile bogaţilor aŭ produs păcătoasa sumă de 200 saŭ 300 livre sterlingĭ, pe când aceştĭ milionarĭ ar fi putut, fără a se stingheri, să jertfească 100 saŭ 200 miĭ livre. Socot eĭ că prin astă pomană de batjocoră vor fi în stare să aline suferinţele poporuluĭ ? Şi Prinţul-Regent, la care e vorba să ne adresăm, n'a găsit, în nespusa luĭ generositate, în fundul buzunărilor noastre, nu a le sale, ca să ne hrănească şi să ne îmbrace, suma într'adevĕr colosală de 5000 livre ?

Faptul adevărat, din nefericire, părea să fie maĭ mult o ruşine de cât o fală pentru donatorĭ.

Aristocraţia şi înaltul comerciŭ englez, dupe pilda guvernuluĭ însuşĭ, când era vorba de a lecuĭ ranele pricinuite de crisa generală, arată o nepăsare egoistă, de care, cu ideile filantropice de astăzĭ, nu ne putem da bine seama. De aceea, la cuvintele aprinse şi istorice al luĭ Waston, tot auditorul se sculă de a doua oară, gata a merge, la un ordin a şefilor seĭ contra aristocraţieĭ lacome şi urâte.

— Şi maĭ vor unĭĭ, reluă oratorul cu o nouă energie, să ne adresăm la un ast-fel de om, să ne bizuim în bunavoinţa sa. Aide de ! Când ne ia milioanele ce ni se cuvin şi ne dă înapoĭ o părticică din prada sa, îş face meseria sa de păstor de popoare, şi ast-fel îş o va face în tot d'auna. Miniştrii s'aŭ hotărât, se vede să conducă carul Statuluĭ cum le va veni la îndemână, ca nişte nobilĭ şi leneşĭ seniorĭ, aşa o să urmeze. Graţiosul nostru rege şi stăpân, zic eĭ cu nepăsare, va pune capăt la toate astea prin energia sa, adică ne va mătura dupe pământ ca pe un putregaiŭ, ca pe nişte vermĭ de gunoiŭ ; vra să înăbuşască vocea puternică a poporuluĭ ; voesc să opue câte-va fire de iarbă uscată valurilor torentuluĭ.....

— Da ! da ! răcni din noŭ şi într'o gură adunarea care se aprindea din ce în ce la arzătoarea şi sălbatica eloquenţă a tâmplaruluĭ, vor să scape de noĭ, să se desbere de popor şi de strigătile luĭ.

Mac Allan nu putea să stea pe loc de nerăbdare, dar Sir Burdett îl reţinea încă şi îl sili să rămâe în colţul unde se afla.

— Ministrul şi Prinţul-Regent ! urmă cu amărăciune Watson. Aŭ rătăcit într'adins titlurile moştenireĭ noastre, dar noĭ vom şti să le regăsim. Prinţul e al nostru, să se gândească bine ! Dacă nu vor să ne înapoaască cele ce ne aparţin, n'ar fi bine oare să ni le luăm noĭ înşine ?

— Da, da ! strigară din toate părţile auditorĭĭ tânăruluĭ tribun, ajunşĭ la exaltare şi repezindu-se, cu pumniĭ ridicaţĭ, cu ochi aprinşĭ, spre tribun unde el sta într'o atitudinea de entusiat şi chiar de fanatic. *(Va urma)*

1) Tot discursul acesta e istoric

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA“
Tiraglu 5,000 de fol
ANUNCIURI SI RECLAME
Anunciurĭ pe pagina IV, linia 30 banĭ
Anunciurĭ și reclame pe pagina III linia 2 leĭ.

Ca ajutor de primar ce face nu știŭ: dar cu ocasia anchetei u.ixte asupra atentatului armându-se cu funcțiunea lui de ajutor de primar a pretins membrilor anchetei dd. Mosoiu și Populeanu sĕ asiste la anchetă (în alți terment sĕ facă pe spionul) însă i s'a interzis acest rol umilitor ce voia sĕ'și impue.

In present apare înaintea instanțelor represive pentru delictul de escrocherii luând bani de la unii streinĭ spre a împedica expulsarea lor proectată de Kirițescu, intervenind cu autoritatea sa morală către stăpênul sĕŭ.

I. Bristescu: Membru în Consiliul Comunal, accisar comunal.

Guta Dumitrescu: Membru în Consiliul județean, accisar comunal, antreprenor de petrisĭ pentru șoselele județene și comunale.

I. Dumitrescu: Antreprenorul unei Bălți în Bulgaria, aceasta îi e singura profesiune și posiție socială.

T. Simionescu: Membru în consiliul comunal ales de Kirițescu, Bărbier, furnisorul lumânărilor de parafină pentru catedrala comunei.

Nita Ionescu: Om necunoscut.

Ioan C. Banescu: Corespondentul ziarului *Voința Nationala* și *Telegraful*.

Ca librar de contrabandă e furnisorul autorităților dependinte de județ, Stat și Comună. Un cavaler de industrie și un librar ambulant, de la Călărași la Constanța și d'aci la T.-Măgurele unde a găsit ghesefi la Kirițescu ca sĕ 'l laude.

Crist. M. Dimirache: Un falit bancrutar fraudulos, în opinia publică, nereabilitat.

Preotul Eftimie Ionescu: Un nenorocit preot pe care Kirițescu nu 'l făcea haz și acum a găsit ocazia de a 'l îndotăra lăudându-l prin Gazetă.

A. Andreescu: Câțel Kiriținesc. A trebuit Prefectului Kirițopolu să închiză farmacia *la Coroana* a lui Rozici pentru a aduce pe numitul cu farmacia din Zimnicea unde murea de foame, în Turnu-Măgurele. Afacerea e știută în Consiliul Medical superior.

Farmacie oficială Kiriținească, de unde se furnisează medicamente pentru spitalul județean, medicamente graturte, ordonanțate de Comună și Județ.

In fine corespunde în fie-care an, obiceiului de cadoŭ pentru Boeru.

Nae Paraschivan Petre: numit și *coparu* Acesta nu e de cât un vânzător de măsline în prăvălia Tatălui-sĕu. E de remarcat că tată-sĕŭ n'a voit sĕ subscrie.

Al. Nicolae: Un necunoscut saŭ cel puțin un isgnifiant.

Stan M. Dorcescu: Ciracul lui Guță Dumitrescu, dacă a văzut pe stăpânul sĕŭ, a iscălit și dânsul.

N'are individualitate proprie nu s'a emancipat încă în numărul comersanților.

G. N. Caracudo-Vici: Antreprenor de pietrisĭ pentru șoselele județene dependinte de Kirițescu.

Accisar de taxe—Ghețeflor tolerat de Kirițopolu ca să 'l laude.

Ionita N. Munteanu: Un om nenorocit în stare de deconfitură la a cărui vie chefuește Kirițescu și cățelușii lui.

Vasile Ivanov: Uu cârnățar și nimic mai mult, care salută milităreste când trece Kirițescu pe lângă dînsul întocmai ca soldatul când vede pe colonel.

Stoenescu: Dacă e Ghiță Stoenescu (Iuda Iscarioteanu) e președintele onorific al comitetului electoral al partidului liberal național din localitate. Ginerele sĕŭ e unul din nedespărțiții sub prefecți ghesefiarĭ ai lui Kirițescu.

Dacă e Victor Stoenescu, acesta e membru în comitetul permanent din voința prefectului.

E. Geraniu, I. Caracudo-vici, Ioniță Bădescu, Dobre Cristea, Florea N. Caragea, Tănăsescu Pancu, C. Predescu, C. I. Pârvulescu, I. Iliescu, Ioan Stănescu și Niță Stănescu, aceștia sunt unii cu desăvârșire necunoscuți și alți oameni nesignificanți.

INCIDENTUL DE LA GRANITA

Citim în «Noa-presă-liberă» care ne a sosit azĭ:

Un martor ocular comunică următoarele ziarului *Pesti-Hirlap*, cu privire la conflictul de la Orșova:

La 1 August st. n. către șapte ore seara, comandantul garnizoanei române de la Verciorova, trămise două strejĭ la frontieră, cam la 100 pașĭ pe teritoriul nostru. Comisarul vamal Koller i-a invitat sĕ se retragă; nevrând a da ascultare a trămis și el două strejĭ, care se așezară la un pas de cei d'întâiĭ; în acelaș timp comisarul informă despre acestea autoritatea din Orșova.

Judecătorul Paulovicĭ se duse la față locului și invită pe comandantul român a retrage streaja. Acest din urma se referi la ordine superioare și declară că nu poate otempera acestei cereri. Judecătorul Paulovicĭ adăogă atunci că va lua măsurile necesariĭ. In dimineața zile de 2 August se repetă același scenă. La ora 10 dimineața, comandantul român presintă două depeși prin care i se ordonă sĕ se menție pe teritoriul ocupat.

Judecătorul îĭ atrage din nou atențiunea că pasul făcut înainte de comandantul român implică o călcare a tractatului internațional, la care n'a respuns cu arme, de oare-ce voiește sĕ evite o versare sânge ce ar putea da naștere la consecințe supĕrătoare.

Comandantul român se referă la calitatea lui de soldat și conservă posițiunea.

In acest timp se dă de veste coloneluiuĭ român din Turnu-Severin și comandantul corpuluĭ din Temesvar contele Degenfeld. Judecătorul vine la Verciorova, de oare-ce parlamentarea de până acum avusese loc pe teritoriul ungar, și învită pe colonel de a revoca ordinul care atăca teritoriul limitrof, amintind în acelaș timp urmările serioase ce pot naște din această faptă. Colonelul român invocă faptul ocupațiuneĭ, se referă la ordinele guvernului român a cărui inițiativă el ca soldat nu o poate judeca. In timpul acestei parlamentărĭ, se observă o mișcare pe insula Ada-Kale. Comandantul contele Degenfeld, se află în intervalul acesta la otelul «Zum Ballon» care se află la frontieră. Artileria din insulă înainta cu sgomot spre partea apusană a insuleĭ, îndreptând gurele spre Verciorova. Ofițeriĭ românĭ urmară cu atențiune aceste mișcărĭ și la ora 6 seara, colonelul român presinta judecătoruluĭ Paulovicĭ o depeșă, prin care guvernul român ordonă retragerea, remânênd ca cestiunea aceasta sĕ fie regulată pe calea diplomatică.

Cu aceasta s'a restaailit statu-quoante.

Cele ce preced, dobândesc o esplicațiune mai bună din cele următoare: Lângă Verciorova se află o vâlcea Bahna, și un pârâŭ cu acelaș nume, care servia de linie de frontieră încă de pe timpul când România se găsia sub suveranitatea Turcă, atuncĭ când s'a stabilit frontiera între România și Ungaria. Pârâul Bahna curgea înainte pe unde se afla acum semnele de frontieră.

In acest timp, pârâul 'și a părăsit albia, mâncând în acelaș timp o limbă de pământ din teritorul român pe o întindere în lungime și lățime de ver-o sută pașĭ, în beneficiul teritoriuluĭ ungar. Românii susțin deci că frontiera ar fi acolo pe unde curgea pârâul în 'nainte pe când aci se susține că cursul actual al pârâuluĭ determină linia de frontieră.

Fixarea uneĭ liniĭ de demarcație pare necesară spre a se pune capĕt neînțelegerilor.

Altă Corespondență. Ziarul *Nemzet* ocupându-se de conflictul de la graniță de la frontiera română previne cabinetul din Bucureștĭ referându-se la tactul politic al d-luĭ Bratianu.

Nu e esact că s'ar fi petrecut bătăi și vărsărĭ de sânge. Faptul este adevĕrat ca soldațiĭ românĭ aŭ ocupat un teritoriŭ neutru lângă Verciorova: aceasta s'a pus în vederea ministruluĭ de interne ungur de către autoritățile respective. Acesta la rêndul sĕŭ a încunoștiințat pe ministerul de esterne și a dispus o urgentă acțiune, dispunêd ca în cas de a nu se retrage autoritățiie române, forțamente se vor ivi dificultățĭ nouĭ. Intervenirea ministruluĭ de esterne a avut de resultat ca strejariĭ vamalĭ s'aŭ retras. Aceasta afacere va veni înaintea comisiuneĭ pentru regularea fruntarierilor.

TELEGRAME DIN STREINATATE

Londra, 5 August.— *D. Gladstone zice într'o scrisoare că fiind tare ostenit în urma lucrărilor din ultimi șase anŭ de zile, simte necesitate a căuta odihnă în Englitera saŭ în străinătate și deci aduce la cunoștința persoanelor, carĭ corespondează cu dînsul, că nu va respunde însuși la scrisorile ce îĭ se vor trimite.*

Paris, 5 August. — *D. Ranc scrie în ziarul* «Matin», *că d. Boulanger a dat în multe ocaziunĭ dovezĭ de exces de zel și necumpănire; că el a fost care în urma unor certe personale, a permutat pe secretarul d-luĭ Thibaudin în compania de desciplină.*

Articolul se sfârșește cu următorul apel adresat generalului Boulanger: Remâneți un bun ministru de Resbel dar feriți-vĕ de politică. Eu nu vĕ va reusi.

Berlin, 5 August — «*Tageblatt*» *comunică că trimisul Englez la București, care înlocuește acum și pe ambasadorul la Constantinopol, a plecat la Gastein. Pe când Germania, Austro-Ungaria și Englitera se silesc a menține pacea în Orient și în Europa: Rusia face propuneri Austro-Ungarieĭ la Peterhof, propuneri pe carĭ aceasta din urmă le-a așteptat în zadar acum un an la Kremsier. Viitorul ar atârna de modul cum Austro-Ungaria se va purta față cu aceste propuneri.*

Munich, 5 August. — *Ziarul «Suddeutsche Zeitung» zice că principele Bismark ar fi declarat în fața uneĭ persoane de însemnătate politică din Munich că situațiunea politică e foarte serioasă.*

Relațiunele cu Rusia sunt foarte încordate și un resbel germano-francez chiar în anul acesta, n'ar fi cu totul imposibil. Intâlnirea cu d. Giers e subordonată ordinelor esprese ale Țarului.

STIRI MARUNTE

Marți se va ținea la Sinaia un consiliŭ de ministri sub președința Regelui.

Unul din cei trei rănițĭ din str. Traian, a încetat din viață.

D. general Angelescu, ministrul de resboiŭ a plecat azĭ dimineață cu trenul de Vêrciorova pentru a inspecta trupele din Severin.

Azĭ noapte a isbucnit un incendiŭ la Florească, lângă fabrica de spirt a d-luĭ Popovicĭ.

Flacăra părând a fi în capitală pompieriĭ aŭ mers până la bariera Ilerăstrăŭ.

ULTIME INFORMATII

Casieria centrală având lipsă de banĭ, d. Nacu a dat o a treia circulară către curieriĭ și perceptoriĭ din țară, pentru a grăbi cu orĭ-ce preț încasarea dărilor remase în urmă.

●

Aflam că d. Ferikide, ministrul de esterne, care se află la Viena, ar fi căutat sĕ aibă o întrevedere cu contele Kalnoky.

●

Conflictul de la Vama Orșova s'a aplanat tot în paguba graniței române.

●

Lanĭ 28 Iulie curent la 6 ore seara expirând termenul prevĕzut în noua lege electorală comunală, pentru introducerea contestațiunilor la consiliul comanal în materie electorală, atragem din noŭ serioasa atențiune a domnilor alegătorĭ asupra acestuĭ punct și-i îndemnăm a nu sta nepăsătorĭ.

●

Precum am anunțat erĭ starea sănătățiĭ I. P. S. S. Mitropolitul Calinic merge tot spre rĕŭ. Midicii aŭ hotărît sĕ 'l aducă în Capitală. Pe Marți se crede că I. P. S. S. va fi reîntors în Bucureștĭ.

●

D. Th. Caliman a fost numit șef de Biroŭ la Municipalitate.

D. Adrian, actual șef de biroŭ la Comună, este înaintat în postul de șef al Oficiuluĭ stărei civile în locul d-luĭ Livian.

●

Consiliul de hygenă al Capitaleĭ a discutat în ultima sa ședință daca licențiații în Medicină aŭ dreptul d'a 'și da titlul de Magistru și Chirurgie.

●

La întoarcerea sa de la T. Severin unde se aflĕ în inspecție d. ministru de resbel, din preuna cu d. colonel Argintoianu, ar fi arătat intenția d'a visita herghelia statului de la Nucet.

●

D. Costescu, secretar general al ministeruluĭ de justiție a părăsit Capitala mergând la băĭ.

D. Bagdat, însărcinat d'a înlocui pe d. Costescu în timpul congediului, a luat postul în possesie.

●

Consiliul comunal, va discuta în ședința de Lunĭ, proectele de reorganizare a serviciului technic.

●

D. Sturza, ministrul Cultelor și instrucțiuni publice este așteptat mâine seară în Capitală.

●

La ministerul Instrucțiuni publice se lucrează la regulamentul pentru înființarea liceelor de fete. Acest regulament se va presinta corpurilor legiuitoare d'o dată cu proectul pentru reforma învĕțământului.

●

Precum am anunțat deja, în anul acesta se vor face manevre. Bivuacurile cavalerieĭ vor fi în Ialomița, pe lângă Slobozia,— pe unde se afla cazarma cea nouĕ a regimentului de roșiorĭ.

●

Azĭ către orele 5 p. m. trăsnetul a căzut pe un coș al oficiului postal central; fluidul electric s'a strecurat prin paratonerul ce e instalat acolo, fără sĕ fi produs o altă consecuență.

ULTIMA ORA

Londra, 7 August. — Parlamentul englez a închis sesiunea, după ce s'a constituit. E probabil că se va întruni în a doua sĕptămână din Septembrie.

Se asigură că opositia ar renunța sĕ atace îndată Cabinetul.

Dublin, 7 August. — Er. aŭ isbucnit turburărĭ în Belfast, Poliția a intervenit și a tras asupra manifestanților. Șeapte persoane aŭ fost omorîte.

Pesta, 7 August. — Guvernul unguresc a autorisat fabrica de cartușe din Presburg sĕ fabriceze pentru guvernul român treĭ milioane de cartușe ce se vor trimite prin Orșova.

Gastein, 7 August.—Impĕratul Austrieĭ va sosi aci mâine Duminică la 8 ore seara.

D. Titza, președintele consiliului unguresc, a și sosit.

Constantinopol, 7 August. —Pachebowile carĭ aduc pasageri din Varna, vor face, începând de la 6 August, o carantină de 5 zile sosind la Constantinopol.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(56)

FORTUNE DU BOISGOBEY

VELUL ALBASTRU

(Urmare)

— Atuncĭ ea este mărităta?

— Tu îmĭ veĭ dermite de a nu 'țĭ da detaliĭ asupra stăriĭ sale sociale. Deja a costat'o foarte mult că aĭ vĕzut'o și te rog sĕ rĕmânem aci asupra acestuĭ punct.

— Nimic nu te împedică cel puțin a'mi spune dacă ea este cu care te-aĭ suit pe galeria de la Notre-Dame.

— Crede cc 'țĭ va plăcea.

— Atuncĭ, tu refuzĭ de a mĭ rĕspunde.

— Cu desavârșire, și mĕ mir că tu maĭ insiștĭ. Noĭ nu suntem la parchet, în cabinetul tĕŭ, și aci tu nu maĭ eștĭ judecător de instrucție. Tu eștĭ Hugues de Malverne, cel maĭ vechiŭ prieten al meŭ și acum când tu nu maĭ mĕ poțĭ lămuri că te-am înșelat, afacerile mele de inimă nu te privesc, 'țĭ-o spuĭ aceasta hotărât.

— Tu aĭ dreptate. strigă Malverne, impresionat de acest langaj hotărât și limpede.

— Voești sĕ vizitezĭ apartamentul meŭ în toateate colțulețele sale? întreba surâzând căpitanul.

— Nu 'țĭ voiu face această injurie. Eŭ nu te maĭ acuz și te rog sĕ uițĭ aceea ce s'a petrecut aci. Eŭ voiŭ pastra acest suvenir ca o lecție, dar nu 'țĭ voiŭ vorbi de el nicĭ odată... și Odette nu va ști aceasta nicĭ odata:

— In sfârșit, te revĕd cum aĭ fost și sper că de azĭ înainte nimic nu va maĭ tulbura vechia noastră amiciție.

Vreĭ sĕ'mĭ permițĭ a 'țĭ da un sfat?... sĕ lașĭ draculuĭ în pace pe d. de Pancorbo.

— Nu'țĭ făgăduesc aceasta, zise repede d. de Malverne. Eŭ sunt magistrat și 'mĭ voiŭ face datoria până la capĕt. Dar te rog sĕ nu te maĭ amestecĭ în această afacere. Ea deja te-a costat destul de scump și tu n'aĭ misiunea de a instrui.

— Fiĭ liniștit; eŭ nu maĭ mĕ voiŭ duce. Te ducĭ acasă de sigur. Când o sĕ ne maĭ vedem?

— Orĭ când veĭ voi. Tu știĭ că casa noastă îți e deschisă.

Eĭ își detera mâna și se despărțiră pe pragul aceleĭ uși pe carĭ Odette îl trecuse pentru a intra la amantul sĕŭ.

Sait-Briac rămas singur, se lăsă sĕ cadă pe fotoliul pe care amanta sa șezuse și zise făcênd un gest desnădăjduit:

— Ah! ce rușine!... am oroare de mine însumĭ... aș voi ca acest asasin sĕ mĕ provoace la duel numaĭ ca sĕ pot scăpa de această viața.

VIII

Rose Verdiere eșise din casa căpitanuluĭ foarte îngrijată. Eĭ nu'ĭ părea rĕŭ că s'a devotat pentru a scăpa dintr'o catastrofă sigură un om care 'ĭ era simpatic, dar ea se temea de urmările ce ar putea sĕ aibă devotamentul sĕŭ.

Ea nu știea numele soțuluĭ aceleia pe care a scăpat'o, de și auzise aproape toată convorbirea celor douĭ bărbațĭ. Acest nume figura în scrisoarea anonimă pe care Saint-Briac o citise, dar el nu 'l-a pronunțat cu voce tare.

Câte-va cuvinte schimbate între soț și amant, la începutul convorbireĭ lor, ar fi putut'o pune pe cale pe tînăra copilă.

Dar Rose nu le-a auzit pe acestea, pentru că în momentul când eĭ le vorbea, ea era ocupată ajutând pe femeia culpabilă sĕ fuga pe fereastră. Ea nu știea dar că acest soț era magistratul însărcinat cu instruirea crimeĭ din Notre-Dame; dar ea știea că el este amicul intim al căpitanuluĭ și din cauza aceasta ea se temea grozav de urmările acesteĭ aventurĭ.

Ea se întreba dacă acest amic căreia ea s'a arătat pentru a'ĭ potoli supărarea, se va mulțumi cu această probă atât de contestabilă despre nevinovăția nevesteĭ sale; saŭ dacă din contra el nu va începe în secret o cercetare cu scop pe a se asigura dacă căpitanul a spus adevĕrul presentându-ĭ pe Rose ca amanta sa. Și întreprinzând această cercetare el va ajunge maĭ curând saŭ maĭ târziŭ sĕ afle și cine e femeia pe care căpitanul 'ĭ-a arătat'o:

Luĭ 'ĭ-ar fi îndestul pentru aceasta sĕ urmărească pe Saint-Briac, care va veni de sigur la Meriadec pentru a mulțumi Ingeruluĭ clopotniței, și sĕ se informeze de persoanele care locuesc în casa din strada Cassette și sĕ intre acolo sub un pretest oare-care.

Rose tremura la ideia de a se găsi față în față cu acest om. care, pentru a limpezi situațiunea, va merge poate până acolo în cât sĕ'ĭ reamintească întâlnirea lor în apartamentul luĭ Saint-Briac; și sĕ'ĭ vorbească chiar de relațiunile sale intime cu căpitanul, toate acestea în fața bunuluĭ Meriadec pe care ea îl respecta și a luĭ Daubrac pe care îl iubea.

Atuncĭ ea va muri de rușine, numaĭ dacă nu va declara soțuluĭ că ea a jucat această comedie pentru a ajuta luĭ Saint-Briac sĕ'l înșele. Dar ea nu se putea împăca de loc cu ideia de a trăda pe amanțiĭ a căror reputațiune și liniște le scăpase ea din pericol.

Cu toate acestea ea 'ĭ blama cu toată energia pe care virtutea o dă uneĭ oneste copile. Ea nu înțelegea ca amantul sĕ se coboare atât de jos până sĕ trădeze pe amicul sĕŭ cel maĭ intim. Ea înțelegea încă și maĭ puțin cum amanta a călcat peste fidelitatea conjugală. Și dacă ea s'a sacrificat de a'ĭ scăpa de nenorocirea pe care amândoĭ o merita, aceasta a făcut'o numaĭ de milă. Ea a cedat uneĭ pornirĭ a inimeĭ sale, fără sĕ se gândească că un asemenea act ar putea-o espune pe ea însăși la fel de fel de pericole.

Când ea pe negândite 'și-a luat această hotărâre nicĭ nu s'a gândit la d-na de Malverne.

In camera în care ele s'aŭ întâlnit abea 'și-aŭ schimbat câte-va cuvinte. Ce ar fi putut sĕ vorbească? Odette, care ascultase la ușe, știea că Rose a alergat la căpitanul pentru a'l înștiința de pericolul ce'l amenința.

Odette ar fi trebuit sĕ'ĭ mulțumească, dar ea se găsea în una din acele situațiunĭ în care o femee n'are curagiul d a spune ceea ce ea simte. Și Rose se temea ca o va tulbura și maĭ rĕŭ dacă 'i va vorbi. Ea s'a mărginit a'ĭ arăta fereastra, a'ĭ ajuta sĕ se coboare în momentul când soțul începuse sĕ se certe cu Jacques și a închide în urmă încet această fereastră, pentru că soțul dacă ar fi vĕzut'o deschisă ar fi bănuit ceva.

In urmă Rose a venit la ușe și s'a pus sĕ asculte ce se vorbea.

Ea a urmărit palpitând fasele vijelioaseĭ convorbirĭ a celor doĭ amicĭ, sperând mereu că bărbatul va sfârși prin a se liniști și a pleca. Dar discuțiunea se ridica din contra din ce în ce maĭ mult la diapasonul cel maĭ violent și, auzind pe acest soț disperat că va sparge ușea, Rose a înțeles că Saint-Briac se va opune și că pentru a'ĭ împiedica sĕ se bată ea trebue sĕ se arate.

Ea a făcut'o aceasta și inspirată de gravitatea casuluĭ, ea a improvisat un discurs esplicativ, care în o altă circustanță ea n'ar fi avut abilitatea a'l inventa. Dupe care ea a eșit cu onorurile resbeluluĭ, adică cu convingerea că a reușit sĕ împace pe cei doĭ adversarĭ.

(Va urma).

www.dacoromanica.ro

CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

—27, STRADA LIPSCANI, 27—

CURSUL BUCURESCI

24 Iulie 1886

5 % Rente amortizabilă	97 3/4
5 % Renta perpetuă	93 1/2
6 % Oblig. de stat	88
6 % Oblig. de st. drumu de fer	
7 % Scis. func. rurale	103 1/2
5 % Scris. func. rurale	88
7 % Scris func. urbane	100
6 % Scris func. urbane	92
5 % Scris. func. urbane	83 1/4
5 % Imprumutul comunal	75 3/4
Oblig. Casei pens. (lei 10 dob.)	220
Imprumutul cu premie	34
Actiuni băncei nation.	1020
Actiuni «Dacia-Romania»	265
» Națională	220
» Credit mobiliar	
» Constructiuni	170
» Fabrica de hârtie	
Argint contra aur	13.18
Bilete de Bancă contra aur.	13.18
Florin austriaci	2.02
Schimb	
Paris 3 luni	
» la vedere	100 1/4
Londra 3 luni	
» la vedere	25.50
Berlin 3 luni	1.24
Viena la vedere	2.02

DE INCHIRIAT de la St. Gheorghe 1887 moșia Tântava ce 'i zice și Băcanu din districtul Ilfov, la o poște departe de București, în întindere de aproape 700 pogoane.

De la St. Gheorghe 1888 moșia Gressia din distr. Teleorman lângă Rușii-de-Vede, în întindere de 600 pogoane.

Doritorii se vor adresa în București la propriatarul Gr. Arion, Calea Griviței No. 38.

DE INCHIRIAT (de la Sf. Dumitru anului curent) casele, grădina și teatru cunoscute sub numele «RAȘKA» din Strada Academiei No. 28.

A se adresa Strada Batiștea No. 11.

DE INCHIRIAT chiar de acum casa d-lui V. Hiott din Str. Luterană 15, mobilate și nemobilate având 22 camere, grajd de 10 cai, șopron de 6 trăsuri, 2 pimnițe, 1 puț și grădină cu 2 pavilioane.

Doritorii se vor adresa la d-nu Proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineță până la cinci (5) seară. Asemenea și dearendat de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca plasa Călnișe.

DE VÊNZARE
sau de
ARENDAT
MOSIA POLOCINUL DE SUS

depărtare 10 minute de gara Tutova și oră de orașul Bârlad. Are 340 lălci arabile, 25 fânațu și 35 pădure, cu o escelentă gospodărie, având tot soiul de acarete și o vie renumită. Moșia este hypotecată la creditul rural cu 75,000 lei. Amatorii se pot adresa direct la sub-semnatul, la sus zisa proprietate.

Costachi Alexiu.

ALECU A. BALS
AVOCAT
Strada Dreapta No. 24

DE INCHIRIAT chiar de acuma, un otel situat Calea Victoria No. 147 împreună cu dependințe, grajd, șopron, curte, grădină, gaz aeriform în casă. Pentru deslușiri, a se adresa la No. 198 Calea Victoriei.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele, din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă în care se află grajdiu șopron și alte dependințe. Aceste case mai aŭ și o grădină importantă A se adresa Strada Batiste No. 11.

MOSIA STREJESTI din plasa Olțiului de sus districtul Romanați partea cuvenit d-nei Alexandrina Grădișteanu doctor Darvari și Iosef Darvari se dă în arendă de la 23 Aprilie 1887. Doritorii se pot adresa la d. doctor Darvari Strada Dorobanților No. 34 saŭ la d. avocat Mihail Pala Strada Academiei No.

DR. VASILESCU

Domiciliat în Calea Rahovei 44, dă consultațiuni în toate zilele de la orele 5—6 post-meridiane.

ATELIER DE LEGATORIE
COSTACHE ALEXANDRESCU
de la Sf. Gheorghe s'a mutat din Cassa Filitis
Strada Biserica Eni No. 1
în Cassa Biserici dintr'o zi
tot Strada Biserica Eni No. 10.

DE ARENDAT moșia Goești din Dolj pe 5 aŭ de la af. Gheorghe 1887 înainte. Doritorii se vor Pdresa la d-l Eugenie Topoloveanu Strada Solonă No. 4, Bucnrești.

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costa-Foru din Batiște, Strada Scaunelor No. 46.

22 Camere deosebit dependințele: grajd, șopron, cuhnie, spălătorie și alte trei camerești grădină spațioasă.

Doritorii pot visita casele în toate zilele. Pentru condiții a se adresa la d-nu C. G. Costa-Foru 3, Dealul Mitropoliei, saŭ la redacția *Epocei*.

CALIMANESTI
IN JUDETUL RIMNICU-VALCEI
MARELE HOTEL AL BAILOR
200 CAMERE SI SALOANE — 200 CAMERE SI SALOANE

director Baptistin Mars HUGUES

se va deschide la 113 Iulie 1886

Table d'Hote. — Restaurant à la carte. — Salon de lectură.—Sala de de dans.—Sala de jocuri și biliard.—Musică militară în toate zilele în parcul Hotelului.

Omnibusul **Hotelului** va face de mai multe ori pe zi serviciul la renumita sursa de la **Caciulata.**

Vedere splendită, situația în mijlocul munților pe malurile Oltului.

Oltul trece la 50 metri de stabiliment.

Preturi moderate.

Se primește or-ce comandă și reparatură — **A. ENGEL** — Se primește or-ce comandă și reparatură

BUCURESTI
No. 7, Strada Carol I, No. 7.

Recomand onor. public vechiul și marele meu magasin de lămpi precum și un mare asortiment de articole necesare pentru menagiu și bucătărie.

BAI CU APARATE PENTRU DUSI

Coliviĭ pentru pasĕrĭ, diferite sticlărĭĭ, curoane funebre în metal și în geurĭ și or ce articol privitor la această branșă se primește or-ce comandă și reparatură, prețurile sunt cele maĭ moderate.

LIBRARIA CENTRALA J. RANISTEANU
BUCUREST
— 21, RUE DE LA VICTOIRE, 21 —
NOUVEAUTÉS EN VENTE

Rollet de l'Isle, Au Tonkin et daus les mers de Chine un beau vol. illustri, cartonné toile. fr.	19.—
Penéral Gordon, Journal du siège de Chartoum	10.—
Bernard Perez, L'Enfant de trois à sept ans etude psychologique	6.25
Dr. Ch. Montalbon, La petite bible des jeunes époux	6.25
Touchatout, Gistoire de France Tintamaresque	4.40
I. Saint-Cère, L'Aflemagne telle qu'elle est	4.40
Fredolin, John Bull sur le Nil	4.40
Armand Silvestre, Les veillées de Saint Pantaléon	4.40
Havier de Montepin, L'Agence Rodille 2 v.	7.50
I. Tourgueneff, Un Bulgare (à la veille)	3.75
René de Pont-Jest, Grain de Breauté	3.75
Charles Diguet, Contes du Moulin Joli.	3.75
Emile de Lavcleye, La Peninsule des Balcans 2 v.	12.50
Léon Say, Les solutions Démocratiques de la question des impots 2 v.	7.50
D. Bery, Leçons sur les Bactéries.	6.25
E. Duclaux, Le Microbe et la maladie.	6.26
Figaro-Salon le 4-e fascicule	2.50

N. A. PAPADAT
AVOCAT
Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

D. R. ROSETTI
AVOCAT
Strada Romana No. 21.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA"

N°. 3, STRADA EPISCOPIEI, N°. 3

INSTITUTUL MEDICAL
BUCURESTI
6.—STRADA VESTEI.—6

Sectia medicala

1, Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopedie—4. Gimnastică medicală—5. Orhalați—6. Masajiŭ sistematic—7. Serviciulla domiciliŭ — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica

1 Bae abur	2.50
1 Bae de putină cu și fără dușe	2.—
medicamente	1.—
1 dușe rece sistematică cu basin	1.—

BAI DE ABUR SI DE PUTINA

Notă 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe săptămână Vinerea de la 7 ore dimineața până la 2 post-meridiane.

Prețurile la secția medicală conform prospectului. *Directiunea*

TUICA VECHE SI VIN la magasinul de țuică și vin de la d-nu Isaia Lerescu din Str. Episcopii, vis-a-vis de grădină se vinde la butelii țuică de 10 ani, veritabilă garantată pe un leŭ butelia de jumĕtate oca *dreaptă a luĭ Cuza* și vin veritabil de masă ușor și curat pe 40 banĭ butelia.

DE VENZARE locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinuluĭ No. 5. Acest loc are fața pre strada Dionisie 37 metri, pre strada Crinuluĭ 40 metri și adâncime de 44 metri. Se vinde în total saŭ în loturĭ, de câte o a patra parte.

Doritori se pot adresa la proprietarul luĭ, D. Gr. G. Pĕucescu, str. Clemenți No. 2.

BERARIA
LA
STEAGUL NATIONAL
Bulevardul Elisabeta in Palatul Bailor Eforii

La 1 Iuliŭ st. v. se va deschide berăria având la dispositia onor. public, bere și vinurĭ de toate calitățile. indigene și streine.

Antreprenorul nu va cruta nimic pentru a satisface pe onor. visitatoare.

DE INCHIRIAT Calea Grivitea No. 9. **Un apartament compus de patru camere, din care un salon mobilat. A se adresa la redactia ziarului si Str. Romana No. 21.**

Se inchiriaza chiar de acum.

MOȘIA POIANA SATULUI, din dist. Ialomița pl. Ialomița, partea subsemnatului, împreună cu casele cele marĭ aflate pe dênsa, în care locuește actualul arendaș d-l Frunzeanu, precum și tacsa podului după apa Ialomițeĭ, se arendează pe termen de cinci anĭ de la 23 Aprilie 1887. A se apresa strada Minerva No. 12 bis. București.

Nicu Moscu.

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secondar și având «Diploma de maturitate», sĕ oferă a daleecțiunĭ, în vre-o familie pentru cursul primar saŭ secondar.

Mîn special pentru limba francesă, matematicĭ și științele fisico-naturale.

A sĕ adresa la redacțiunĭ.

DE VENZARE maĭ mulțĭ armăsarĭ, reproductorĭ iepe, mânzĭ de pur-sânge, caĭ de curse, de călărie, de trăsurĭ.

A se adresa la d-nul Reimer administrator la moșia Paskani (jud. Ilfov 2 ore departată de Capitală).

CAMPINA

BAI MINERALE SULFO · ALCALINE

Stagiunea 1 Iunie—15 Septembre

Stabiliment aședat în localitate foarte frumoasă și sănătoasă. In timpul de patru anĭ de când funcționézĕ a dat *resultate remarcabile* contra reumatismelor, boalelor organelor maternităților (metrite, ovatrite, scurgerĭ etc.) și în scrofule saŭ debilități constituționale la copiĭ. Se recomandă încă cu succes contra paralisiilor, boale de pele, sifilis, boale nervoase, catare la plămânĭ (în bĕutură dintr'un isvor de multă analogie cu *Eaux bonnes*.

Hotel și case private pentru locuință, restaurante, parcu de promenadă, musică, distracțiunĭ diverse, ziare, poștă, telegraf farmacie etc.

Informatiuni la d. dr. N. Garoftid în Bucureti, calea Victorii 25 sau la d. dr. M. V. Georgescu în Câmpina.

NB. După legea specială transportul pe calea ferată este redus cu 50 0/0.

MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE VALABIL DE LA 20 MAIU (1 IUNIE) 1886

Bucuresti-Roman

STAȚIUNEA	Arătarea Trenurilor				
	Tr. ac.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. pl.	Tr. ac
	noapte	a. m.	dim.	dim.	p. m.
București p.	11,00	8,40	7,30	6.30	4,40
Ploești	12 27	10,39	9,16	8,04	7,20
Buzĕŭ	2,14	12,55			
R.-Sărat	3,17	2,25			
Focșanĭ	d. 4,16	3,48			
Mărășeștĭ	5,00	5,15			
Adjud	6,01	s. 6,39			
Băcăŭ	7,39	9,35			
Roman sos.	8,45	11,15			
	dim.	p. m.			

Roman-Bucuresti

	noap.	p. m.			p. m.
Roman plec.	8.25	12.30			5,45
Bacăŭ	9.20	1,40			7,20
Adjud	10.45	3,52			10,29
Mărășeștĭ	11.18	4,34			11,30
Focșanĭ	11.52	—			12.59
R.-Sărat	12.56		p. m.		2,29
Buzĕŭ	1.46		1,18	p. m.	4,03
Ploești	3.33		3,39	10,17	8,—
Bucur. sos.	5.00		5,15	11,50	9,35
			seara	noap.	séra

Târgoviste-Titu

	a. m.	p. m.
Târgoviste p	6.40	5,20
Titu sos.	7,50	6,30

Bucuresti-Vêrciorova

STAȚIUNEA	Arătarea Trenurilor		
	T. ful.	T. ac.	Tr. p.
	p. m.	seara	dim.
Bucuresci p.	4,05	8,00	8,00
Ciocănescĭ	—	—	8,41
Titu	5,07	9,00	9,26
Pitescĭ	6,24	10,16	11,17
Slatina	8,08	11,56	1,25
Craiova	9,30	1,18	3,37
Filiași	10,17	2,04	4,52
T.-Severin	12,05	3,52	7,34
Vêrcior. sos.	12,27	4,12	8,00

Vêrciorova-Bucuresti

	seara	noap.	dim.
Vêrcior. pl.	3,42	12,57	8,00
T.-Severin	4,08	1,19	8,40
Filiași	6,08	3,07	11,08
Craiova	6.55	3,53	12,30
Slatina	8.17	5,12	2,27
Pitești	10,12	6,58	5,15
Titu	11,31	8,11	7,05
Ciocănești	—	—	7,49
București s.	12,35	9,10	8,30
	a.m.	a.m.	seara

Titu-Târgoviste

	a. m.	seara
Titu pl.	9,45	9,15
Târgoviște s	11,05	10,30

BUCURESCI-GIURGIU

STAȚIUNEA	Arătarea trenurilor		
	T. ful.	T. p.	Tr. p.
	dim.	a. m.	p. m.
București p.	5,40	6,40	5,30
Filaret	—	7,10	6,00
Giurgiu	—	8,55	7,40
Smârda sos.	7,10	9,00	—

GIURGIU-BUCURESCI

	p. m.	a. m.	p. m.
Smârda pl.	2,25	10,00	
Giurgiu	—	10,05	8,30
Filaret	—	12,11	10,28
Bucur. sos.	3,52	12,25	10,42

Roman-Iasi

	dim.	p. m.
Roman pl.	9,51	4,47
Păscanĭ	10,51	4,15
T.-Frumos	1,53	8,24
Iași. sos.	1,50	9,52

Iasi-Roman

	p. m.	dim.
Iași pl.	4,08	6,52
T.-Frumos	5,25	8,35
Păscanĭ	7,17	10,01
Roman sos.	7,53	11,06

GALATI-MARASESTI-MARASESTI-GALATI

STAȚIUNEA	Arătarea trenurilor		
	Tr. ac.	Tr m.	Tr. p.
		noap.	a. m.
Galați pl.		11,40	7,45
Tecuciŭ	10,40	4,16	11,14
Mărășeștĭ	11,06	4,52	11,45
	dim.	noap.	p. m.
Mărășeștĭ pl	5,25	11,35	4,49
Tecuciŭ	5,50	12,34	5,45
Galați		4,35	8,50

Adjud-Târgul-Ocna

	p. m.	dim.
Adjud pl.	4,15	6,10
T.-Ocna sos.	6,20	8,05
T.-Ocna p.	9,45	8,20
Adjud sos.	11,35	10,00

Constanta-Cernavoda

	p. m.	dim.
Constanța p	3,00	9,00
Cernavodă s	4,45	11,10
Cernavodăp	6.50	1,50
Constanța	8,35	4,24

PLOESTI-PREDEAL-PREDEAL-PLOESCI

	seara	dim.	dim.		p. m.	p. m.	dim.
Ploești pl.	6,15	9,38	8,19	Predeal pl.	7,45	4,51	7,05
Câmpina	7,14	10,42	9,20	Sinaia	8,21	5,32	8,11
Sinaia	8,30	11,53	10,31	Câmpina	9,18	6.29	9,09
Predeal sos.	9,10	12,35	11,08	Ploești sos.	10,09	7,25	10,00

Ploesti-Slanic-Slanic-Ploesti

STAȚIUNEI	Arătarea trenurilor		
	Tr. fl.	Tr. ac.	Tr. p.
		a. m.	
Ploescĭ pl.		10,45	
Slănicu sos.		12,40	
		p. m.	
Slănic pl.		5,	
Ploești sos.		6,50	

TECUCIU-BERLAD-BERLAD-TECUCIU

	a. m.	
Tecuciŭ pl.	6,15	
Bârlad sos.	8,00	
	a. m.	
Bârlad pl.	8,40	
Tecuciŭ sos.	10,40	

Iasi-Ungheni-Ungheni-Iasi

	p. m.	a. m.
Iași pl.	3,25	11,50
Ungheni s.	3,49	1,21
	p. m.	p. m.
Ungheni pl.	2,00	4,40
Iași sos.	3,32	6,12

VERESCI-BOTOSANI-CAMPINA-DOFTANA

STAȚIUNEI	Arăt. Tren.	
	Tr.ac.	p.am.
	p. m.	p. m.
Verescĭ pl.	2,08	9,49
Botoșanĭ s.	2,03	11,42
Botoșanĭ pl.	5,21	3,15
Verescĭ s.	7,21	1,55
	a. m.	
Câmpina p.	11,20	
Doftana s.	11,00	p. m.
Doftana p.		5,50
Câmpina p.		6,08

Galati-Buzeu-Buzeu-Galati

	noap.	
Galați pl.	9,40	8,40
Brăila	11,01	10,02
Buzĕŭ sos.	1,30	12,53
Buzĕŭ pl.	2.30	12,55
Brăila	5,03	3,41
Galați sos.	6,15	4,55

PASCANI-SUCEAVA-SUCEAVA-PASCANI

	dim.	séra
Păscanĭ pl.	10,40	7,15
Vereșcĭ	12,08	9,17
Suceava	12.23	10,09
Suceava pl	5,00	6,54
Verescĭ	5,40	7,51
Păscanĭ sos.	6,41	9,15

Bucuresci. — Typografia «Le Peuple Roumain», strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro